

PNUD-KIBAI

[BULLETIN HEBDOMADAIRE DU PNUD BURKINA FASO]

SOMMAIRE

<i>Editorial</i>	1
<i>Focus</i>	1
<i>Ce que nous faisons</i>	2
<i>Astuces</i>	2
<i>Portrait</i>	3
<i>Portraits des partants</i>	4
<i>Agenda et annonces</i>	5
<i>Détente</i>	5

Le chiffre de la semaine :

163 000

Le nombre de personnes dépalcées dans la province du Nord Kivu, dans l'est de la République démocratique du Congo (RDC) depuis janvier 2007 selon le Haut Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés (HCR).

EDITORIAL : LE PNUD EQUIPE LES CYBERCLASSES

Le mardi 17 juillet 2007 a eu lieu à l'Ecole Nationale des Enseignants du Primaire de Loumbila, une remise officielle de matériel informatique composé de 100 ordinateurs, de 10 imprimantes et de « sur teneurs », au Ministère de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation à travers le Ministère des Postes et des Technologies de l'Information et de la Communication.

Le lancement des activités du Programme d'appui aux nouvelles technologies de l'information et de la communication pour le développement humain durable, est le prolongement de l'initiative internet pour l'Afrique mise en place en 1997 par les Nations unies. Prévu pour la période 2001 - 2005, ce programme visait à créer les conditions nécessaires pour la mise en œuvre effective de la stratégie d'opérationnalisation du plan de développement de l'infrastructure nationale d'information et de communication.



Les officiels suivant les explications d'un technicien

L'implication du PNUD dans cette remise de matériel informatique, est perçue à deux niveaux :

D'abord à travers le Programme d'appui à l'utilisation des NTIC pour le développement humain, qui devait, entre autres, renforcer les capacités des ministères et des institutions et doter ces structures en équipement informatique.

Ensuite, à travers le Programme Pilote Intégré Education - VIH/SIDA et NTIC, (dont l'ambition était de contribuer à l'atteinte des objectifs du PDDEB à l'horizon 2010), qui s'inspire de la stratégie nationale de lutte contre le VIH/SIDA, intégrant les NTIC dans ses différentes activités d'éducation, de formation, d'information, de Communication pour le Changement de

Comportement et la promotion des NTIC.

Un de ses objectifs était la réalisation de cyber - classes au profit des élèves et des enseignants dans les structures de formation de l'éducation de Base, l'élaboration de modules de formation des enseignants et l'introduction des concepts d'IST, de VIH/SIDA et de NTIC dans les curricula des écoles.

Ainsi donc, 15 cyber-classes ont été créées en 2005 dans 8 provinces avec un équipement minimum de 3 ordinateurs par cyberclasse, sur une prévision de 10 ordinateurs par cyber-classe. Cet appui de 100 ordinateurs, d'un montant de près 100.000 dollars des Etats Unis, vient combler ce déficit de postes dans les 15 cyberclasses.

Grace à cet appui, le PNUD entend contribuer à au renforcement des capacités du corps des enseignants du primaire, gage d'un accroissement quantitatif et qualitatif de l'éducation des enfants burkinabè.

La Rédaction

FOCUS : FILM DU SYSTEME DES NATIONS UNIES AU BURKINA FASO

Le Système des Nations Unies au Burkina Faso a produit un film sur son action et sa stratégie d'intervention dans le pays.

Il s'agit d'un film de 35 mn, réalisé par un réalisateur burkinabè, Abdoulaye Dao, connu du grand public et auteur de plusieurs films. La réalisation de ce film est l'aboutissement d'un processus qui a com-

mencé depuis un an et qui était piloté par le sous comité Information Communication.

La version provisoire a été projetée pour les Chefs d'agences qui ont fait des amendements avant la finalisation. Une diffusion générale est prévue pour le 24 octobre 2007, lors de la Journée des Nations Unies. Mais le PNUD qui a reçu trois DVD du film, organisera des

projections au profit du personnel lors de différentes rencontres.

Le PNUD a apporté une contribution notable, à l'instar des autres agences, à la réalisation de ce film et se tient toujours prêt à appuyer les initiatives communes futures en matière de communication.

MAH



Burkina Faso

CE QUE NOUS FAISONS : Migration, transferts financiers et lutte contre la pauvreté

La dernière décennie marque un regain d'intérêt pour les questions migratoires du fait non seulement de sa sensibilité politique mais aussi et surtout de son potentiel de développement jusque là insuffisamment exploité. Les travailleurs quitteraient les régions à faible productivité du travail vers celles à forte productivité de sorte que la productivité globale du travail des deux régions augmente. La migration des travailleurs se stabilise lorsque les productivités du travail dans les deux régions sont identiques. Cette vision de la migration du travail s'envisage dans un contexte de libre circulation des personnes et des biens; de la capacité du travailleur émigré à trouver un emploi dans la région d'arrivée.

En contrepartie des flux migratoires, des transferts financiers sans contrepartie s'y dérivent. Ils sont désormais considérés comme une source alternative de financement du développement et les recherches s'orientent sur les voies et moyens de mieux les mobiliser et de les utiliser dans une perspective de réduction de la pauvreté. La Banque mondiale dans « Global Economic prospect 2006 », dresse un état des lieux sur les transferts officiels de l'épargne des migrants en direction de leur pays d'origine qui seraient estimés en 2005 à près de 167 milliards de dollars US, soit une augmentation de 73% par rapport à 2001. Lorsque les transferts passant par des canaux



non officiels sont ajoutés, le chiffre de 250 milliards de dollars US serait atteint, soit un accroissement de plus de 50%. Dans certains pays en développement, les transferts concurrenceraient, voire, dépasseraient les apports publics officiels d'aide au développement (APD). En 2000, les transferts étaient estimés au double de l'APD.

A la différence de l'Aide publique au développement qui passe par des canaux officielles pour être transformée en produits de développement avec toutes les fuites réelles et imaginables (corruption, paiement de salaires des travailleurs des projets et programmes...), les transferts financiers des émigrés arrivent directement aux bénéficiaires; allègent leurs contraintes financières, renforcent donc leurs capacités à sortir de la pauvreté et de la faim parce que utilisés pour créer des activités rémunératrice (OMD1), améliorent l'autonomie des femmes (OMD3) dont les maris ont émigrés; augmentent la durabilité des enfants à l'école, notamment des filles (OMD 2); accroissent l'éga-

lité des chances des filles et des garçons dans le système scolaire (OMD2 et 3). Grâce aux transferts financiers, les femmes et les enfants ont un accès favorisé aux soins de santé et à une meilleure alimentation (OMD4 ; 5 et 6).

Au vu de son potentiel de développement humain, des voix se sont élevées pour faire de la question migratoire un atout de la mondialisation à visage humain. Grâce aux nouvelles technologies de l'information et de la communication qui ne sont plus nouvelles en réalité, l'opulence de l'occident est mise en contraste avec la misère du sud, poussant des milliers d'africains jeunes à braver la mer au péril de leur vie.

Pendant que des pays riches parlent d'immigration choisie grâce à des critères de qualification notamment, Lant Pritchett de l'Université d'Harvard, dans son livre paru

Let Their People Come: Breaking the Gridlock on Global Labor Mobility, précautionne l'ouverture des marchés de travail de l'Occident aux travailleurs peu qualifiés des pays en développement. Ceci par le truchement de permis de travailler, de protection des droits humains des immigrés. Il préconise l'octroi de permis de travailleurs invité à 16 millions de personnes des pays pauvres afin d'améliorer leur niveau de vie et celle de leur famille restée au pays. Pour l'auteur, la mobilité des travailleurs non qualifiés est le plan B si les Objectifs de développement du millénaire ne sont pas atteints en 2015.

Par Hervé Kouraogo
Consultant Economiste national

«Les dépenses mondiales de consommation ont doublé au cours des 25 dernières années»

ASTUCES : Afficher l'intégralité des menus - Word 2000/XP/2003

Par défaut, Word limite le contenu des menus aux commandes fréquemment utilisées selon Microsoft et selon votre utilisation du traitement de texte. La suite des menus peut alors être affichée en patientant quelques secondes, ou bien en cliquant sur la double flèche en bas des menus. Vous pouvez également choisir d'afficher automatiquement l'intégralité des menus à la place de leurs versions limitées.

1. Dans Word, cliquez sur le menu **Options** puis sur **Personnaliser**.

2. Dans la fenêtre qui apparaît, cochez la case **Toujours afficher les menus dans leur intégralité**.
3. Cliquez enfin sur le bouton **Fermer**. Les menus s'afficheront désormais entièrement.

PORTRAIT :



comme chargé de sécurité.

La date du 20 septembre 2001 marque son entrée à l'UNSECOORD/UNDSS et de nos jours, il occupe avec le sérieux qu'on lui connaît, le poste de conseiller en sécurité.

Le regard sympathique, de taille assez grande, la démarche sûre et bien contrôlée, le colonel IDRISSA M'BAYE peut être considéré comme un pion incontournable dans le domaine de la sécurité au sein du Système des Nations Unies.

IDRISSA M'BAYE est titulaire d'un baccalauréat série E obtenu au lycée technique Maurice de la Fosse à DAKAR.

Amoureux et passionné des airs, il s'inscrit à l'académie Royale de l'Air de Marrakech (Maroc) pour une formation d'officier pilote et ingénieur.

Il rejoint ensuite l'Air training command aux USA pour le brevet de pilote de chasse et d'instructeur et l'air staff and command college at Air University toujours aux USA.

Après ses études, il a travaillé pendant 24 ans dans l'armée de l'air dont 14 en zone opérationnelle et 2 ans en mission de maintien de la paix en Angola comme chef des opérations.

Il a aussi servi pendant 2 ans à l'est de la république démocratique du Congo comme chargé de sécurité au nord et au sud Kivu et 3 ans 5 mois au Tchad

Né le 14 septembre 1957, ce ouolof, natif de ST LOUIS au Sénégal est marié et père de 6 enfants. En dehors de ses activités professionnelles, M. M'BAYE aime s'adonner au sport en salle, à la natation, à la musique, et le plus important pour lui, s'occuper de sa famille.

Michèle Boro

« Il est fondamental de s'attaquer aux déficiences de la consommation »

RESUME DES PORTRAITS DES PARTANTS : MME VICTOIRE DOGBE

Elle est d'ethnie Mina, son nom complet Mme Dogbe née Tomegah Victoire Noellie, S. Dzidudu (victoire en Mina).

Avant de rejoindre le PNUD elle a fourbi ses armes dans le privé notamment à l'Industrie Togolaise des Plastiques où, arrivée comme stagiaire en 1983, elle a gravi les échelons d'une manière exceptionnelle pour se retrouver 10 ans après Directeur Général. .

C'est en novembre 1999 que cette battante a fait son entrée dans la grande famille des Nations Unies au PNUD au Togo. De 1999 à mai 2002, elle occupe le poste d'assistante au Représentant Résident chargée des Opérations. De 2002 à octobre 2004, elle assume les mêmes responsabilités, mais cette fois au Congo Brazzaville. Depuis octobre 2004, elle est Représentant Résident adjoint - Directeur des opérations au PNUD Burkina.

Mère de trois adorables filles, Mme Dogbé arrive à réussir le pari du work life balance prôné par le système des Nations Unies. Pour elle il faut, « *atteindre les objectifs prescrits dans les délais et avec efficacité, rechercher et essayer de maintenir le fragile équilibre entre travail et vie familiale* ». Ceux qui la connaissent savent que c'est une virtuose de

la danse de salon comme le Tango, la salsa, le quick-step. Elle est aussi membre *du Rotary Club Lomé Cocotiers*.

Elle quitte le Burkina Faso pour rejoindre son nouveau poste au Bénin comme Représentant Résident Adjoint Programme et Opérations.

Bonne continuation et plein de succès à Mme Dogbé.



RESUME DES PORTRAITS DES PARTANTS : MLLE VIRGINIA MULAS

De nationalité Italienne, MULAS VIRGINIA, Volontaire des Nations Unies à l'unité économique du bureau du PNUD Burkina est née le 17 avril 1981, à Nuoro, Ile de Sardaigne en Italie.

Vouant un vif intérêt à la science du développement, Virginia est nantie d'une maîtrise, obtenue en 2004, en sciences internationales et Diplomatiques, option Politique du Développement à l'Université de Naples dans son Italie natale.

C'est riche de ses expériences que Virginia est arrivée le 6 février 2007 au PNUD Burkina en tant que VNU à l'Unité économique. Ses débuts n'étaient pas facile car comme elle le dit elle-même : « *Au début j'étais un peu timorée par la mole d'acronymes, de réunions et de rapports...mais avec le temps je me suis familiarisée avec le mécanisme et le fonctionnement du PNUD.* »

Virginia qui adore le Pays des Hommes intègres aimerait commencer des activités extra professionnelles dans le domaine des organisations contre l'excision. Cette grande sportive - elle a à son actif 10 ans de pratique de Volley-ball - joue actuellement au sein du Club Sonabel. Elle aime également la musi-

que, la danse et la natation et avoue que la mer qu'elle adore tant lui manque.

Mlle Virginia Mulas de l'Unité Economique a quitté le Burkina Hier 19 juillet, en fin de mission. Elle rejoint une université Londonienne pour poursuivre ses études.

Bonne continuation et plein de succès à Virginia.



P N U D—BURKINA
FASO

PNUD
Immeuble des Nations Unies
01 BP 575 Ouagadougou 01
Burkina Faso

Tél. : 226.50.30.67.62/63/64
Fac-similé : 226.50.31.04.70
Courriel : registry.bf@undp.org

Visitez notre site
web : www.pnud.bf

Directeur de Publication
Ruby Sandhu-Rojon

Coordonnateur de la Rédaction
Mahamadi Ouédraogo

Rédacteurs
Mauro Pavesi
Jean-Philippe Tissier
Mahamadi Ouédraogo
Laure Diallo

Stagiaires
Michèle Boro
Gaël Koné
Carine Bambara

Secrétariat de Rédaction
Mahamadi Ouédraogo

Conception et mise en page
Mahamadi Ouédraogo

Lecteur-Correcteur-Réviseur
Alima Déborah Traoré

Publication
Laouali Sanou



AGENDA & ANNONCES

Le Médecin du dispensaire des Nations Unies vous informe que les rappels du vaccin de l'hépatite B sont désormais possibles au dispensaire, tous les jeudis après-midi, de 15 heures à 18 heures. Les personnes non encore vaccinées sont invitées à se présenter.

Mme Victoire Dogbé, Représentant Résident Adjoint (Opérations) est en fin de mission au Burkina Faso ce jour même. Elle rejoindra très pro-

chainement son nouveau poste au Bénin.

Mlle Virginia Mulas de l'Unité Economique a quitté le Burkina Hier 19 juillet, en fin de mission également. Elle rejoint une université Londonienne pour poursuivre ses études.

DÉTENTE : RIONS UN PEU

Un homme rentre dans un bar, se met au milieu du comptoir et commande un café. Le garçon le sert et lui demande de lui régler trois euros. Le type sort alors trois pièces de un Euro, en met une en face de lui, et jette les deux autres à droite et à gauche du zinc.

Le barman assez surpris ne bronche pas, prend la pièce en face de lui et va de part et d'autre du comptoir pour récupérer les 2 autres pièces. Le type boit son café et s'en va.

Le lendemain, il revient et recommande un café qu'il repaye au même garçon avec 3 pièces de 1 euro dispersées le long du comptoir. Ce cirque dure pendant 3 jours et énerve de plus en plus le barman, lorsqu'un matin le type paye son café avec un billet de 5 euros. Le garçon esquisse un sourire car il voit arriver l'heure de la revanche : il prend le billet de 5 euros (qui est en face de lui) et prend dans sa poche 2 pièces de 1 euro pour rendre la monnaie qu'il lance à gauche et à droite sur le zinc du comptoir. Le type regarde les 2 pièces de 1 euro qui sont à 5m l'une de l'autre. Il sort alors une pièce de 1 euro de sa poche qu'il pose en face de lui en disant : - Un autre café

Dans un grand magasin, une femme perd son sac à main, dans la cohue de ce premier jour de Soldes....

Rentrée à la maison et désespérée, l'on sonne à la porte. Un jeune homme apparaît, son sac à main sous le bras !

- Je rêve ! Il y a donc encore des gens honnêtes en ce monde ! Merci, Merci beaucoup !

Devant lui, elle l'ouvre ; tout y est ! Cependant, en ouvrant son portefeuille... son billet de 50 Euros a disparu, mais il s'y trouve : 2 billets de 10, 1 de 20 et 2 de cinq Euros...

N'y comprenant rien du tout, elle demande au jeune homme

- Comment cela ce fait-il donc ?!

Au jeune de rétorquer :

- L'autre fois, j'avais ramené un sac à main à une personne qui m'a remercié sans me récompenser. Elle n'avait pas de monnaie...